



Kölner

Der Beste Assistent

*Лучший помощник



Только для бытового использования
Тек тұрмыстық пайдалануға арналған



Дрель-шуруповерт аккумуляторная
Аккумуляторлық бұрғы

KCD 12BL, KCD 12/2BL

RUS

KAZ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША БАСШЫЛЫҚ

РЕКОМЕНДУЕМ ПРИОБРЕСТИ

KCCS 10/14,4C

Пила цепная аккумуляторная



Тип аккумулятора	Li-Ion
Напряжение аккумулятора	14,4 В
Емкость аккумулятора	1,5 А·ч
Скорость движения цепи	5,5 м/с
Длина шины	4" (100 мм)
Шаг зубьев цепи / Толщина зубьев / Количество	1/4" / 1,1 мм / 28
Автоматическая смазка цепи	нет

KRH 1250MC

Перфоратор электрический



Напряжение сети / Частота	220 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	1250 Вт
Энергия удара	6,8 Дж
Число оборотов на холостом ходу	800 об/мин
Число ударов	4300 уд/мин
Режим работы	сверление / сверление с ударом / долбление
Патрон	SDS-plus
Максимальный диаметр сверления:	
дерево	44 мм
бетон	32 мм
сталь	13 мм
Длина шнура питания	2 м

KIWM 270

Сварочный аппарат инверторный



Напряжение сети / Частота	150 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	5 кВт
Тип сварки	MMA (ручная дуговая электродная)
Диапазон сварочного тока	20 - 270 А
Цикл работы	200 А / 100%; 270 А / 80%
Диаметр электродов	1,6 - 5 мм
Рекомендуемая мощность генератора (при максимальном сварочном токе)	8 кВт
Класс защиты	IP21S
Длина шнура питания	2 м

KVC 1900S

Строительный пылесос



Напряжение сети / Частота	220 - 240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	1900 Вт
Объем бака	35 л
Рабочее разрежение	200 мБар
Максимальный расход воздуха	55 л/с
Режим работы	всасывание / выдувание
Тип уборки	сухая / влажная
Максимальная мощность подключаемого электроинструмента	2200 Вт
Длина шнура питания	5 м

СОДЕРЖАНИЕ / МАЗМҰНЫ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	5
3 Комплектность	6
4 Требования безопасности	6
5 Функциональные элементы	9
6 Подготовка к работе	10
7 Порядок работы	11
8 Техническое обслуживание	12
9 Правила хранения	12
10 Срок службы	13
11 Возможные неисправности и методы их устранения	13
12 Гарантии изготовителя	13
13 Прочая информация	15
1 Жалпы нұсқаулар	16
2 Техникалық талаптар	17
3 Жиынтықтылық	18
4 Қауіпсіздік талаптары	18
5 Атқарымдық элементтер	21
6 Жұмысқа дайындау	22
7 Жұмыс тәртібі	23
8 Техникалық қызмет көрсету	24
9 Сақтау шарттары	24
10 Қызметтік мерзімі	25
11 Ықтимал ақаулықтар және оларды жою тәсілдері	25
12 Дайындаушының кепілдіктері	25
13 Өзге ақпарат	27

Наша компания благодарит Вас за Ваш выбор и надеется, что настоящее изделие торговой марки «Kolner» будет полностью отвечать Вашим ожиданиям. Для того, чтобы Ваше изделие прослужило Вам долгое время, необходимо правильно его использовать, хранить и проводить техническое и сервисное обслуживание, в связи с чем настоятельно рекомендуем Вам перед использованием тщательно изучить информацию, изложенную в настоящем руководстве.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

При покупке изделия необходимо удостовериться в его работоспособности, отсутствии механических повреждений, проверить комплектацию и наличие штампа торгующей организации, даты продажи и подписи продавца с номером модели и серийным номером на гарантийном талоне, являющемся неотъемлемой частью настоящего руководства.

Біздің компания Сіздің таңдауыңыз үшін Сізге алғысын білдіреді және «Kolner» сауда таңбасындағы аталған бұйымның Сіздің кутулеріңізге толықтай жауап беретін болады деп үміттенеміз. Сіздің бұйымыңыз Сізге ұзақ уақыт қызмет етуі үшін оны дұрыс қолдану, сақтау және техникалық және сервистік қызмет көрсетуді жүргізіп отыру қажет, осыған байланысты Сізге қолданудың алдында осы нұсқаулықта мазмұндалған ақпаратты мұқият оқып шығуды үзілді-кесілді ұсынамыз.

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

Бұйымды сатып алу кезінде оның жұмысқа қабілеттілігіне, механикалық бүлінулердің жоқтығына көз жеткізу, сонымен бірге жиынтықтылықты және осы нұсқаулықтың ажырамасы бөлігі болып табылатын кепілдік талонында үлгінің сериясы мен сериялық нөмірімен сатушы ұйым мөртабанының, сатылған күні мен сатушының қолтаңбасының болуын тексеріп алу қажет.

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Дрель-шуруповерт аккумуляторная, модели KCD 12BL и KCD 12/2BL (далее дрель-шуруповерт, электроинструмент, изделие) применяется для сверлильных работ в таких материалах, как дерево, металл и пластик, а также для завинчивания/вывинчивания крепежных изделий. Изделие имеет в своем составе щёточный двигатель, встроенный Li-Ion (литий-ионный) аккумулятор, односкоростной (модель KCD 12BL) или двухскоростной (модель KCD 12/2BL) редуктор, оснащено индикатором уровня заряда, магнитным держателем, функциями быстрой остановки двигателя и фиксации шпинделя. Подзарядка изделия осуществляется от порта USB при помощи кабеля, входящего в комплект поставки. Изделие имеет бытовое назначение. Обращаем Ваше внимание на то, что данное изделие не предназначено для тяжелых промышленных работ. Использование изделия не по назначению является основанием для отказа в гарантийном ремонте.



Настоятельно рекомендуется ознакомиться со всеми пунктами настоящего руководства по эксплуатации перед использованием изделия во избежание возникновения опасных ситуаций.



Данное изделие соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза от 18 октября 2011г. № 823; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержденный Решением Комиссии Таможенного союза

от 9 декабря 2011г. №879; Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники», утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 18 октября 2016 г. №113.



Данное руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью изделия. Храните руководство по эксплуатации в течение всего срока службы изделия.



Изделие предназначено для использования только внутри помещения. Запрещено подвергать изделие воздействию неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев и прочее.

Приобретенное вами изделие может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, не влияющие на его эксплуатацию.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Таблица 1

Наименование параметра	Значение			
	KCD 12BL		KCD12/2BL	
Цвет корпуса	OLIVE (зеленый)	PEARL (белый)	GRAPHITE (серый)	ANTHRACITE (черный)
Напряжение питания	=== 12 В			
Тип аккумулятора	Li-Ion, перезаряжаемый, встроенный			
Номинальная емкость аккумулятора	2000 мА·ч			
Рекомендуемое время полной зарядки	3 часа			
Число оборотов на холостом ходу	0-650 об/мин		0-350 / 0-1200 об/мин	
Число ступеней крутящего момента	19+1 (ступень сверления)			
Максимальный крутящий момент	20 Н·м		25 Н·м	
Светодиодная подсветка	имеется			
Магнитный держатель	имеется			
Индикатор заряда	имеется			
Патрон	одномуфтовый быстросажимной			
Диаметр зажима	0,8 – 10 мм			
Максимальный диаметр сверления	дерево: 16 мм металл: 10 мм			
Габаритные размеры	19,5x18,5x6,7 см			
Масса	0.9 кг			
Температура окружающей среды / влажность при эксплуатации	+ 1 °C ... + 40 °C / ≤ 80 %			
Температура окружающей среды / влажность при хранении и транспортировке	0 °C ... + 50 °C / ≤ 80 %			

Таблица 2

Технические требования источника питания

Наименование параметра	Значение	
	KCD 12BL	KCD12/2BL
Максимальное напряжение	=== 5 В	
Максимальный ток	1 А	

Таблица 3
Шумовибрационные параметры изделия

Наименование параметра	Значение	
	KCD 12BL	KCD12/2BL
Шум	$L_{pA} = 71 \text{ dB(A)}, K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$	
	$L_{wA} = 81,9 \text{ dB(A)}, K_{wA} = 2,5 \text{ dB}$	
Вибрация	$a_h = 2,5 \text{ м/с}^2, K = 1,5 \text{ м/с}^2$	

3 КОМПЛЕКТНОСТЬ

Таблица 4

Наименование	Количество	
	KCD 12BL	KCD12/2BL
Дрель-шуруповерт аккумуляторная	1 шт.	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.	1 шт.
Кабель зарядки USB	1 шт.	1 шт.
Сверло	-	6 шт.
Бита	10 шт.	6 шт.
Переходник для бит	1 шт.	1 шт.
Пластиковый кейс для хранения сверл и бит	-	1 шт.

4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

4.1 Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

4.2 Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с изделием. Не допускайте контакта животных с изделием.

Не допускайте присутствия детей, животных или посторонних в рабочей зоне.

4.3 Не разрешайте детям контактировать с изделием, даже если оно выключено и отключено от питающей электросети.

4.4 Не погружайте изделие или отдельные его части в воду или другие жидкости.

4.5 Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

4.6 Переносите изделие, держа его только за рукоятку, при этом запрещено удерживать палец на выключателе.

4.7 Не переносите изделие во включенном состоянии или в процессе его подзаряда.

4.8 Перед началом процесса подзаряда изделия убедитесь в том, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным на изделии и в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.9 При работе с изделием пользуйтесь

средствами индивидуальной защиты. В случае необходимости воспользуйтесь респиратором, специальными перчатками, очками и наушниками.

4.10 При работе с изделием рекомендуется надевать подходящую одежду, чтобы никакие части не контактировали с изделием и обрабатываемой заготовкой/материалом. Также убедитесь, что на Вас нет ничего, что могло бы помешать работе или вызвать нежелательные последствия.

4.11 Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что рабочий инструмент (сверло или бита) правильно установлен и надежно зажат в патроне, обрабатываемая заготовка/материал достаточно устойчива или зафиксирована.

4.12 При работе крепко удерживайте изделие.

4.13 Не используйте поврежденный или сильно изношенный рабочий инструмент (сверло или биту).

4.14 Запрещается устанавливать изделие стационарно (например, зажимать в тиски).

4.15 Ничего, кроме обрабатываемой заготовки/материала, не должно контактировать с вращающимися частями изделия.

4.16 Запрещено закрывать вентиляционные отверстия изделия чем-либо или ограничивать доступ воздуха.

4.17 Запрещено каким-либо образом эксплуатировать изделие в процессе его подзаряда.

4.18 Во время работы с изделием не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

4.19 Всегда отключайте изделие, когда Вы его не используете, перед проведением технического или сервисного обслуживания, а также:

- в случае любых неполадок;
- перед установкой/сменой рабочего ин-

струмента;

- перед чисткой;

- после окончания работ.

4.20 Не пользуйтесь изделием после его падения или если на нем видны какие-либо следы повреждения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для диагностики или ремонта изделия.

4.21 Работа и техобслуживание должны осуществляться регулярно и строго в соответствии с данным руководством. Во время технического обслуживания запрещено использовать чистящие средства, которые могут повредить изделие или кабель зарядки (бензин и прочие агрессивные вещества).

4.22 Неправильное обращение с изделием может привести к выходу его из строя, причинению вреда пользователю или его имуществу.

ЗАПРЕЩЕНО пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять изделие людям в таком состоянии или в таких условиях!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, изделие не должен питаться через внешнее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного изделия. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с изделием!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ-ШУРУПОВЕРТОМ АККУМУЛЯТОРНОЙ

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать несколько минут. Если за это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или сильный посторонний запах, выключите изделие и обратитесь в авторизованный сервисный центр для его диагностики и ремонта.

Изделие предназначено для эксплуатации с битами и различного рода переходниками 6,35мм, а также сверлами по таким материалам, как дерево, металл и пластик. Всегда правильно и надежно фиксируйте рабочий инструмент в патроне.

ЗАПРЕЩЕНО устанавливать на изделие иные расходные материалы и рабочие инструменты, не предусмотренные конструкцией или не одобренные изготовителем.

ЗАПРЕЩЕНО использовать сильно изношенные, поврежденные, некруглые или вызывающие сильную вибрацию и рабочие инструменты (сверла, биты или переходники) с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины, расслоения).

Прежде чем нажать на выключатель, убедитесь, что сверло/бита правильно установлена и зажата в патроне, что обрабатываемая поверхность/предмет достаточно устойчив или зафиксирован

Во время работы не следует сильно давить на изделие. Также нельзя подвергать изделие давлению сбоку.

При сверлении или завинчивании крепежных материалов будьте внимательны, чтобы избежать контакта со скрытыми электропроводами, газовыми и

водопроводными трубами.

Во избежание перегрева изделия или рабочего инструмента следует делать перерывы в работе, достаточные для охлаждения.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

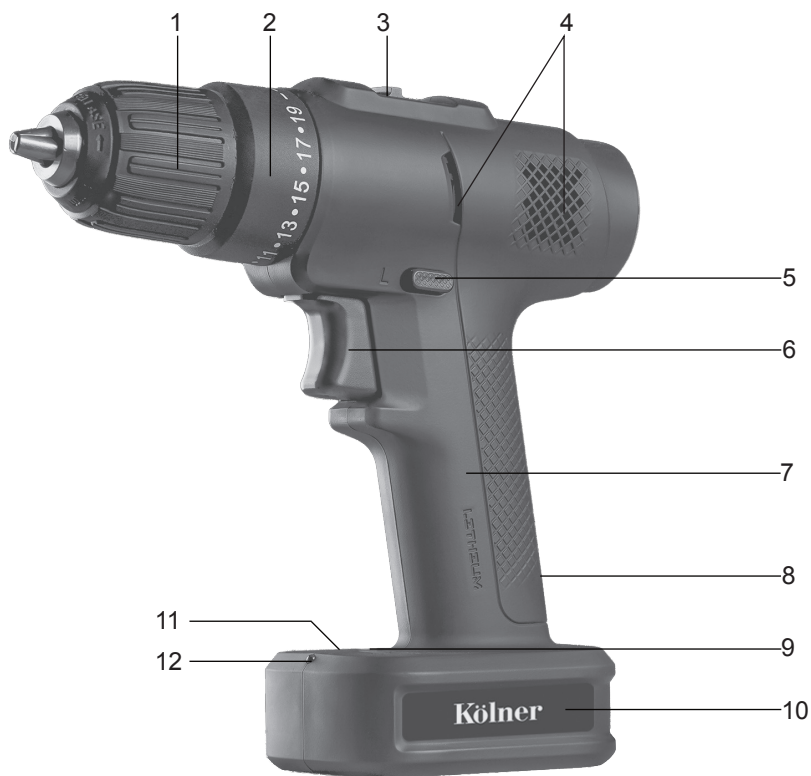
ВНИМАНИЕ! В силу технической сложности изделия, критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае явной или предполагаемой неисправности изделия, во избежание получения травмы, следует незамедлительно выключить изделие, прекратить его эксплуатацию и обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

При получении травмы при работе с изделием нужно незамедлительно прекратить любые работы и обратиться за медицинской помощью к врачу или в ближайшее медицинское учреждение.

Перечень критических отказов

- не использовать при обнаружении повреждений / деформации корпуса или хотя бы одного из переключателей;
- не использовать при обнаружении повреждений / деформации рукоятки;
- не использовать при появлении дыма / запаха гари непосредственно из корпуса изделия;
- не использовать при обнаружении перебоев хотя бы с одним переключателем или выключателем;
- не использовать при обнаружении вздутия или перегрева аккумулятора;
- не использовать при появлении посторонних звуков в двигателе или сильной вибрации;
- не использовать при появлении сильной вибрации по время вращения шпинделя;
- не использовать при попадании воды в корпус.

5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ



1. Патрон
2. Регулятор крутящего момента
3. Переключатель скоростей (модель KCD 12/2BL) / уровень (модель KCD 12BL)
4. Вентиляционные отверстия
5. Переключатель направления вращения / Стопор
6. Выключатель
7. Рукоятка
8. Разъем подключения кабеля зарядки
9. Индикатор заряда
10. Встроенный аккумулятор
11. Магнитный держатель
12. Светодиодная подсветка

6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Проверьте целостность изделия, кабель зарядки, работу регулятора крутящего момента, а также всех переключателей и выключателя.

6.1 ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

6.1.1 Проверьте заряд аккумулятора, слегка нажав кнопку выключателя (6). О состоянии заряда аккумулятора можно узнать по индикатору (8), расположенного на корпусе. Проверьте состояние аккумулятора по Таблице 5.



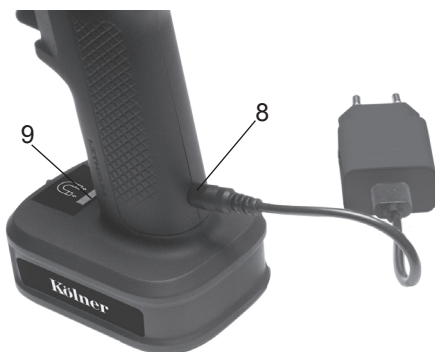
Таблица 5

Индикатор заряда	Заряд аккумулятора
ЗЕЛЕНЫЙ	75% – 100%
ЖЕЛТЫЙ	30% – 70%
КРАСНЫЙ	0% – 25% необходимо зарядить аккумулятор

ПРИМЕЧАНИЕ: для продления срока службы аккумулятора рекомендуется хранить и транспортировать изделие с полностью заряженным аккумулятором.

6.1.2 В случае, если заряд аккумулятора менее 25% следует незамедлительно зарядить аккумулятор.

6.1.3 Подключите кабель зарядки к разьему (8).



6.1.4 В качестве источника питания для подзарядки изделия следует использовать порт USB компьютера, сетевого адаптера и прочих устройств. Убедитесь, что параметры источника питания соответствуют требованиям, указанным в Таблице 2 настоящего руководства по эксплуатации.

6.1.5 Подключите штекер USB кабеля зарядки к источнику питания. Загорается индикатор красного цвета.

6.1.6 После окончания процесса зарядки индикатор красного цвета потухает. Отсоедините кабель зарядки от источника питания и от изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ: для достижения максимальной емкости и производительности у нового аккумулятора необходимо произвести 4-5 циклов полной разрядки и непрерывной полной зарядки аккумулятора.

ВНИМАНИЕ! Запрещено эксплуатировать изделие во время подключения его к источнику питания.

6.2 УСТАНОВКА РАБОЧЕГО ИНСТРУМЕНТА

6.2.1 Путем вращения муфты патрона (1) разведите кулачки достаточно для установки рабочего инструмента (сверла, биты или переходника) необходимого диаметра.

6.2.2 Установите рабочий инструмент и

зафиксируйте его путем вращения муфты патрона в обратную сторону.



6.2.3 Проверьте правильность и надежность фиксации рабочего инструмента в патроне.

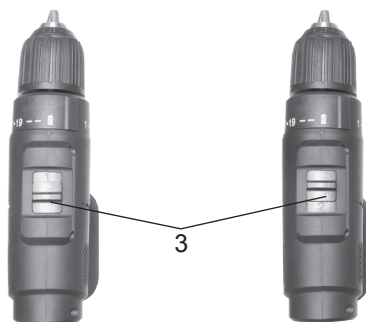
7 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Изделие предназначено для эксплуатации в умеренном климате при температуре окружающей среды от +1°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

ВНИМАНИЕ! Перед началом работы проверьте заряд аккумулятора, целостность изделия, правильность сборки и надежность крепления всех узлов.

7.1 Нанесите всю необходимую разметку на обрабатываемую заготовку/поверхность. Выполните действия, описанные в пункте 6 Подготовка к работе.

7.2 Для модели KCD 12/2BL установите переключатель скоростей (3) в одно из двух положений:



1— скорость с низкими оборотами двигателя и возможностью достижения максимального крутящего момента для выполнения задач по завинчиванию/вывинчиванию крепежных изделий.

2 — скоростью с высокими оборотами двигателя для сверления отверстий в различных материалах.

ВНИМАНИЕ! Переключение скоростей производить до полного фиксирования положения переключателя. Запрещено производить переключение скоростей при вращающемся шпинделе.

7.3 Для включения изделия нажмите выключатель (6). Число оборотов двигателя регулируется путем прилагаемого усилия в момент нажатия на выключатель.

7.4. СВЕРЛЕНИЕ

7.4.1 Установите регулятор крутящего момента (2) в положение, отмеченное

знаком 

7.4.2 Установите наконечник сверла в заранее намеченное место для сверления, включите изделие и начинайте работу не прилагая большого давления на электроинструмент.

7.4.3 Переключатель направления вращения (5) переведите в крайнее левое положение для вращения по часовой стрелке.

7.4.4 Время от времени рекомендуется извлекать сверло и освобождать отвер-

стие от стружки и пыли. При сверлении металлов, чтобы сверло не соскальзывало, рекомендуется сделать углубление при помощи кернера и молотка, затем вставить в углубление сверло и, не прилагая больших усилий, начинать сверление.

7.5 ЗАВИНЧИВАНИЕ / ВЫВИНЧИВАНИЕ

7.5.1 Установите регулятор крутящего момента (2) в любое положение в зависимости от размера крепежного изделия и материала заготовки/поверхности.



7.5.2 Для завинчивания крепежного изделия переведите переключатель направления вращения (5) в крайнее левое положение, для вывинчивания – в крайнее правое, соответственно.

7.5.3 Установите наконечник биты в щлицы крепежного элемента, включите изделие и начинайте работу с умеренным давлением на электроинструмент.

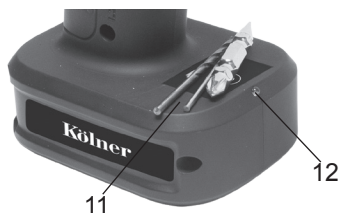
7.6 Для отключения изделия отпустите выключатель (6).

7.7 По окончании работы переведите переключатель направления вращения в среднее положение. Выключатель будет застопорен.

7.8 Вращая муфту патрона разведите кулачки достаточно для извлечения рабочего инструмента.

7.9 Произведите техническое обслуживание изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ: данная модель дрели-шурупверта аккумуляторной оборудована светодиодной подсветкой (12), которая включается каждый раз автоматически при нажатии на выключатель.



Для удобства эксплуатации биты и сверла можно размещать на специальном магнитном держателе (11).

8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

8.1 После окончания работ необходимо провести очистку изделия от пыли и грязи. Особое внимание необходимо уделить вентиляционным отверстиям.

Для чистки корпуса не следует использовать чистящие средства, которые могут привести к образованию ржавчины на металлических частях изделия или повредить пластиковую поверхность. Протрите корпус изделия влажной мягкой тканью, после чего вытрите насухо.

8.2 Регулярно проверяйте надежность крепления всех винтов. При обнаружении ослабленного винта немедленно затяните его. В противном случае Вы подвергаете себя риску получения травмы.

9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

9.1 Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

9.2 Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортирования или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при

комнатной температуре не менее двух часов.

9.3 При транспортировании, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению целостности его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

9.4 Перед транспортированием или передачей на хранение при отрицательной температуре, бывшего в эксплуатации, изделия необходимо убедиться в том, что в изделии отсутствует вода. Все поверхности изделия должны быть сухими. Подробные требования к условиям транспортирования смотрите в ГОСТ 15150-69.

9.5 Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1).

9.6 Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание поку-

пателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдения правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если изделие вышло из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока изделие будет принято на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительное бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца. Правовой основой

настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 24 месяца. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

12.1 Гарантийные обязательства не распространяются на:

12.1.1 Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как пыль и т.п.

12.1.2 Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

12.1.3 Неисправности, возникшие вслед-

ствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- Наличие ржавчины на металлических элементах изделия;

- Сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

12.1.4 Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей.

12.1.5 Изделия без читаемого серийного номера.

12.1.6 Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с изделием.

12.1.7 К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- одновременный выход из строя ротора и статора двигателя;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

Срок службы изделия составляет 3 года.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Список сервисных центров можно узнать у продавца или на сайте <https://kolner-tools.com/>

13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Импортер: ООО «Союз».

Адрес: 432048, Россия, г. Ульяновск, ул. Локомотивная, 14.

Изготовитель: НИНБО КРОВН МИНД
TOOLС КО., ЛИМИТЕД.

Адрес: Роом 8-9, 9Ф, Скайвай Мансион 767 Лиангжу РД, Нинбо, Чжэцзян, 315174, Китай. Сделано в КНР.

Дата изготовления указана на серийном номере. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер заказа / месяц и год изготовления / порядковый номер изделия.

1 ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

Сымсыз бұрғы/жүргізуші, KCD 12BL және KCD 12/2BL үлгілері (бұдан әрі – бұрғы/бұрауыш, электр құралы, бұйым) ағаш, металл және пластмасса сияқты материалдарды бұрғылау үшін, сондай-ақ бекіткіштерді бұрау / бұрау үшін қолданылады. Өнім щеткалы қозғалтқышты, кірістірілген литий-ионды (литий-ионды) аккумуляторды, бір жылдамдықты (KCD 12BL үлгісі) немесе екі жылдамдықты (KCD 12 / 2BL үлгісі) беріліс қорабын, заряд деңгейінің көрсеткіштерін, магниттік ұстағышты, жылдам қозғалтқышты қамтиды. шпиндельді тоқтату және құлыптау функциялары. Өнім берілген кабель арқылы USB портынан қайта зарядталады. Өнімнің тұрмыстық мақсаты бар. Бұл өнімнің ауыр өнеркәсіптік жұмыстарға арналмағанын ескеріңіз. Өнімді басқа мақсаттарда пайдалану кепілдік жөндеуден бас тартуға негіз болып табылады.



Қауіпті жағдайлардың туындауын болдырмау үшін бұйымды пайдалану алдында осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың барлық тармақтарымен танысу ұсынылады.



Аталған бұйым келесі талаптарға сәйкес болады: Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 18 қазанындағы №823 Шешімімен бекітілген TP TC 010/2011 «Машиналар мен жабдықтардың қауіпсіздігі туралы» Кедендік одақтың Техникалық регламентіне; Кедендік одақ Комиссиясының 2011 жылдың 9 желтоқсанындағы №879 Шешімімен бекітілген TP TC 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі туралы» Кедендік одақтың

Техникалық регламентіне; Еуразиялық экономикалық комиссия Кеңесінің 2016 жылғы 18 қазандағы №113 шешімімен бекітілген «Электр және электронды өнімдерде қауіпті заттарды пайдалануды шектеу туралы» Кеден одағының TP TC 037/2016 техникалық регламенттері.



Осы Пайдалану нұсқаулығы бұйымның ажырамас бөлігі болып табылады. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты бұйымның барлық қызметтік мерзімінің ішінде сақтаңыз.



Өнім тек үй-жайдың ішінде пайдалануға арналған. Өнімді жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, жылыту және т. б. сияқты қолайсыз атмосфералық және сыртқы әсерлердің әсеріне ұшыратуға тыйым салынады.

Сіз арқылы сатып алынған бұйым осы нұсқаулықтан оны пайдалануға әсер етпейтін кейбір айырмашылықтарға ие болуы мүмкін.

2 ТЕХНИКАЛЫҚ ТАЛАПТАР

1 кесте

Параметр аты	Мағынасы			
	KCD 12BL		KCD12/2BL	
Дене түсі	OLIVE (жасыл)	PEARL (ақ)	GRAPHITE (сұр)	ANTHRACITE (қара)
Қоректендіру кернеуі	=== 12 В			
Батарея Түрі	Li-Ion, қайта зарядталатын, кіріктірілген			
Акумулятордың номиналды сыйымдылығы	2000 мА·ч			
Ұсынылған толық зарядтау уақыты	3 часа			
Бос жүріс жылдамдығы	0-650 об/мин		0-350 / 0-1200 об/мин	
Айналым моменті кезеңдерінің саны	19+1 (бұрғылау қадамы)			
Максималды момент	20 Н·м		25 Н·м	
Жарықдиодты шамдар	Сонда бар			
Магниттік ұстағыш	Сонда бар			
Зарядтау көрсеткіші	Сонда бар			
Картридж	бір жеңді кілтсіз			
Қысқыштың диаметрі	0,8 – 10 мм			
Бұрғылаудың максималды диаметрі	ағаш: 16 мм металл: 10 мм			
Өлшемдері	19,5x18,5x6,7 см			
Салмағы	0.9 кг			
Қоршаған орта температурасы / жұмыс ылғалдылығы	+ 1 °C ... + 40 °C / ≤ 80 %			
Сақтау және тасымалдау кезіндегі қоршаған ортаның температурасы/ылғалдылығы	0 °C ... + 50 °C / ≤ 80 %			

2 кесте

Электрмен жабдықтаудың техникалық сипаттамалары

Параметр аты	Мағынасы	
	KCD 12BL	KCD12/2BL
Максималды кернеу	=== 5 В	
Максималды ток	1 А	

3 кесте

Шумовибрационные параметры изделия

Параметр аты	Мағынасы	
	KCD 12BL	KCD12/2BL
Шу	$L_{pA} = 71 \text{ dB(A)}, K_{pA} = 2,5 \text{ dB}$	
	$L_{wA} = 81,9 \text{ dB(A)}, K_{wA} = 2,5 \text{ dB}$	
Діріл	$a_h = 2,5 \text{ м/с}^2, K = 1,5 \text{ м/с}^2$	

3 ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҚ

4 кесте

Аты	Саны	
	KCD 12BL	KCD12/2BL
Сымсыз бұрғы / драйвер	1 дана	1 дана
Нұсқаулық	1 дана	1 дана
Зарядтау кабелі USB	1 дана	1 дана
Бұрғылау	-	6 дана
Бит	10 дана	6 дана
Бит адаптері	1 дана	1 дана
Бұрғылар мен қашауларды сақтауға арналған пластик қаптама	-	1 дана

4 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

Бұйымның қауіпсіз және тұрақты жұмысына келесі шарттарды сақтау кезінде ғана кепілдік беріледі:

4.1 Өнімді осы нұсқаулықта көрсетілгеннен басқа мақсатта пайдаланбаңыз. Өнімді пайдалану, техникалық қызмет көрсету және сақтау осы пайдалану нұсқауларына сәйкес қатаң түрде орындалуы керек.

4.2 Өнім физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдардың (соның ішінде балалардың) пайдалануына арналмаған, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлға оларды қадағаламаса немесе өнімді пайдалану туралы нұсқау бермесе. Балалардың өніммен ойнамауын қадағалау керек. Жануарлардың өніммен жанасуына жол бермеңіз. Балаларды,

жануарларды немесе айналадағы адамдарды жұмыс аймағынан алыс ұстаңыз.

4.3 Өшірілген және электр желісінен ажыратылған болса да, балалардың өніммен жанасуына жол бермеңіз.

4.4 Өнімді немесе оның бөліктерін суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

4.5 Өнімді өрт немесе жарылыс қаупі бар жерде, мысалы, жанғыш сұйықтықтар мен газдардың жанында пайдаланбаңыз.

4.6 Саусағыңызды ауыстырып-қосқышта ұстауға тыйым салынған кезде өнімді тек тұтқасынан ұстап алып жүріңіз.

4.7 Өнімді қосулы немесе зарядталып жатқанда алып жүрмеңіз.

4.8 Өнімді қайта зарядтау процесін бастамас бұрын қуат көзінің параметрлері өнімде және осы пайдалану нұсқаулығында көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

4.9 Өніммен жұмыс істегенде жеке қорғаныс құралдарын киіңіз. Қажет

болса, респираторды, арнайы қолғапты, көзілдірікті және құлаққапты пайдаланыңыз.

4.10 Бұйыммен жұмыс істегенде ешбір бөлік өнімге және өңделетін дайындамаға/материалға тиіп кетпеуі үшін қолайлы киім киген жөн. Сондай-ақ сіздің жұмысыңызға кедергі келтіретін немесе қалаусыз салдарға әкелетін ештеңе жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

4.11 Ажыратқышты баспас бұрын, жұмыс құралының (бұрғы немесе қашау) дұрыс орнатылғанына және патронға мықтап бекітілгеніне, өңделетін дайындаманың/материалдың жеткілікті тұрақты немесе бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

4.12 Жұмыс кезінде өнімді мықтап ұстаңыз.

4.13 Зақымдалған немесе қатты тозған жұмыс құралын (бұрғы немесе қашау) пайдаланбаңыз. 4.14 Өнімді стационарлық орнатуға тыйым салынады (мысалы, ілгектегі қысқыш).

4.15 Өңделетін дайындама/материалдан басқа ештеңе дайындаманың айналмалы бөліктеріне тиіп кетпеуі керек.

4.16 Өнімнің желдету саңылауларын ештеңемен жауып тастамаңыз немесе ауаға кіруді шектемеңіз.

4.17 Өнімді қайта зарядтау кезінде оны кез келген жолмен пайдалануға тыйым салынады.

4.18 Өніммен жұмыс істегенде жерге тұйықталған заттарды (мысалы, құбырлар, радиаторлар, газ плиталары, тоңазытқыш) ұстамаңыз.

4.19 Өнімді пайдаланбаған кезде, техникалық қызмет көрсету немесе қызмет көрсету алдында әрқашан электр желісінен ажыратыңыз және:

- қандай да бір ақаулар болған жағдайда;
- жұмыс құралын орнату/өзгерту алдында;
- тазалау алдында;
- жұмыс аяқталғаннан кейін.

4.20 Өнімді құлатқаннан кейін немесе оның зақымдалу белгілері байқалса, қолданбаңыз. Өнімді диагностикалау

немесе жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

4.21 Жұмыс пен техникалық қызмет көрсету осы нұсқаулыққа сәйкес жүйелі түрде және қатаң түрде орындалуы керек. Техникалық қызмет көрсету кезінде өнімді немесе зарядтау кабелін (бензин және басқа агрессивті заттар) зақымдауы мүмкін тазалағыш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

4.22 Өнімді дұрыс ұстамау оның істен шығуына, зақымдалуына әкелуі мүмкін пайдаланушы немесе оның мүлкі.

СУМБҰРҒАМЕН ЖҰМЫС БОЙЫНША САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

Өнімді бірінші рет қолданар алдында оны жүктемесіз қосып, бірнеше минут жұмыс істеуге мүмкіндік беріңіз. Осы уақыт ішінде бөгде шуды естісеңіз, тербелістің күшеюін немесе күшті бөгде иісті сезсеңіз, өнімді өшіріп, оны диагностикалау және жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Өнім 6,35 мм биттермен және әртүрлі адаптерлермен, сондай-ақ ағаш, металл және пластик сияқты материалдарға арналған бұрғылармен пайдалануға арналған. Жұмыс құралын әрқашан патронға дұрыс және мықтап бекітіңіз.

Өнімге дизайнға қарастырылмаған немесе өндіруші бекітпеген басқа шығын материалдарын және жұмыс құралдарын орнатуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Қатты тозған, зақымдалған, дөңгелектенбеген немесе қатты діріл тудыратын көрінетін механикалық зақымдалуы (чиптер, жарықтар, қабаттану) бар жұмыс құралдарын (бұрғылар, қашаулар немесе адаптерлер) пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Ауыстырғышты баспас бұрын

бұрғылаудың/битаның дұрыс орнатылғанына және патронға қысылғанына, жұмыс беті/заттың жеткілікті тұрақты немесе бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Жұмыс кезінде өнімге қатты қысым жасамаңыз. Сондай-ақ, өнімді бүйірден қысымға ұшыратпаңыз.

Бекіткіштерді бұрғылау немесе бұрау кезінде жасырын электр сымдарына, газ және су құбырларына тиіп кетпеу үшін сақ болыңыз.

Өнімнің немесе жұмыс құралының қызып кетуіне жол бермеу үшін салқындату үшін жеткілікті үзілістер жасау керек.

МЕМЛЕКЕТТІК КРИТЕРИЯЛАРДЫ ШЕКТЕУ

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнімнің техникалық күрделілігіне байланысты шекті күй критерийлерін пайдаланушы дербес анықтай алмайды. Өнімде көрінетін немесе күдікті ақаулар орын алған жағдайда, жарақаттануды болдырмау үшін өнімді дереу өшіріп, оны пайдалануды тоқтатып, диагностика және өнімді жөндеу үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

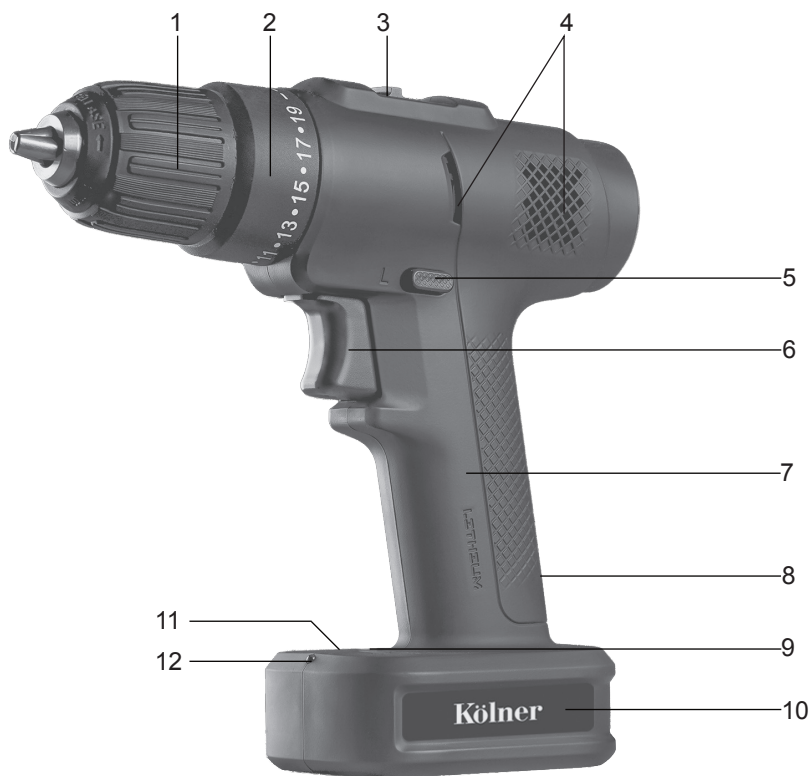
Өніммен жұмыс істеу кезінде жарақат алсаңыз, кез келген жұмысты дереу тоқтатып, дәрігерден немесе жақын жердегі медициналық мекемеден медициналық көмекке жүгіну керек.

Маңызды сәтсіздіктер тізімі

- корпусың зақымдануы/деформациясы немесе ажыратқыштардың кем дегенде біреуі анықталса, қолданбаңыз;
- тұтқа зақымдалған/деформацияланған болса қолданбаңыз;
- түтін/жану иісі тікелей өнім денесінен шықса қолданбаңыз;

- кем дегенде бір ажыратқышпен немесе автоматты ажыратқышпен үзілістерді анықтау кезінде қолданбаңыз;
- батареяның ісінуі немесе қызып кетуі анықталса, қолданбаңыз;
- қозғалтқышта бөгде дыбыстар немесе күшті діріл болған кезде қолданбаңыз;
- шпиндельді айналдыру кезінде күшті діріл пайда болса, қолданбаңыз;
- корпусқа су түскенде қолданбаңыз.

5 АТҚАРЫМДЫҚ ЭЛЕМЕНТТЕР



1. Картридж
2. Момент реттегіші
3. Жылдамдық таңдағыш (KCD 12 / 2BL үлгісі) / деңгей (KCD 12BL үлгісі)
4. Желдету саңылаулары
5. Айналу бағытының ауыстырып-қосқышы / Тоқтатқыш
6. Ауыстыру
7. Тұтқа
8. Зарядтау кабелінің қосқышы
9. Заряд индикаторы
10. Кірістірілген батарея
11. Магниттік ұстағыш
12. Жарық диодты артқы жарығы

6 ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

Өнімнің, зарядтау кабелінің, айналу моменті реттегішінің жұмысын және барлық ажыратқыштар мен қосқыштың тұтастығын тексеріңіз.

6.1 БАТАРЕЯНЫ ЗАРЯДТАУ

6.1.1 Қосу/өшіру түймесін (6) аздап басы арқылы батарея зарядын тексеріңіз. Батарея зарядының күйін корпуста орналасқан индикатордан (8) білуге болады. Батарея күйін 5-кестеге сәйкес тексеріңіз.



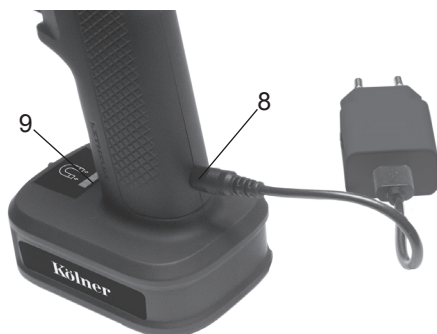
5 кесте

Зарядтау көрсеткіші	Батарея заряды
ЖАСЫЛ	75% – 100%
САРЫ	30% – 70%
ҚЫЗЫЛ	0% - 25% батареяны зарядтау керек

ЕСКЕРТПЕ: Батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін өнімді толық зарядталған батареямен сақтау және тасымалдау ұсынылады.

6.1.2 Батарея заряды 25%-дан аз болса, батареяны дереу зарядтаңыз.

6.1.3 Зарядтау кабелін қосқышқа (8) қосыңыз.



6.1.4 Компьютердің USB портын, айналымы ток адаптерін және басқа құрылғыларды өнімді қайта зарядтау үшін қуат көзі ретінде пайдалану керек. Қуат көзінің параметрлері осы нұсқаулықтың 2-кестесінде көрсетілген талаптарға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

6.1.5 Зарядтау кабелінің USB ашасын қуат көзіне қосыңыз. Қызыл индикатор жанады.

6.1.6 Зарядтау процесі аяқталғаннан кейін қызыл индикатор сөнеді. Зарядтау кабелін қуат көзінен және өнімнен ажыратыңыз.

ЕСКЕРТПЕ: Ең жоғары сыйымдылық пен өнімділікке қол жеткізу үшін жаңа батарея 4-5 толық зарядсыздандуды және үздіксіз толық зарядтау циклін қажет етеді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өнім қуат көзіне қосылған кезде оны пайдаланбаңыз.

6.2 ЖҰМЫС ҚҰРАЛЫН ОРНАТУ

6.2.1 Патронды (1) айналдыра отырып, қажетті диаметрдегі жұмыс құралын (бұрғы, қашау немесе адаптер) орнату үшін жақтарды жеткілікті түрде жайыңыз.

6.2.2 Установите рабочий инструмент и зафиксируйте его путем вращения муфты патрона в обратную сторону.



6.2.3 Жұмыс құралын патронға бекітудің дұрыстығы мен сенімділігін тексеру.

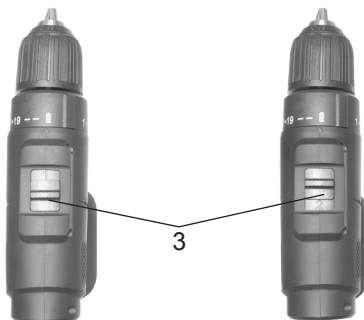
7 ЖҰМЫС ТӘРТІБІ

Өнім қоңыржай климатта қоршаған орта температурасы $+1^{\circ}\text{C}$ -тан $+35^{\circ}\text{C}$ -қа дейін және салыстырмалы ылғалдылық 80% -дан аспайтын жағдайда пайдалануға арналған.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмысты бастамас бұрын аккумулятордың зарядын, өнімнің тұтастығын, дұрыс құрастырылуын және барлық компоненттердің бекітілу сенімділігін тексеріңіз.

7.1 Өңделетін дайындамаға/бетке барлық қажетті белгілерді қолданыңыз. Жұмысты бастау 6-тармақта көрсетілген қадамдарды орындаңыз.

7.2 **KCD 12 / 2BL** моделі үшін жылдамдық таңдағышын (3) екі күйдің біріне орнатыңыз:



1 - қозғалтқыштың төмен айналу бар жылдамдық және бекіткіш тапсырмаларын бұрау / бұрау үшін максималды моментке жету мүмкіндігі.

2 - әртүрлі материалдардағы саңылауларды бұрғылау үшін жоғары RPM жылдамдығы.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Ажыратқыш орны толығымен бекітілгенше жылдамдықтарды ауыстырыңыз. Шпиндель айналу кезінде жылдамдықты ауыстыруға тыйым салынады.

7.3 Өнімді қосу үшін қосқышты (6) басыңыз. Қозғалтқыштың айналу жылдамдығы ауыстырып-қосқышты басқан кезде қолданылатын күшпен басқарылады.

7.4. БҰРҒЫЛАУ

7.4.1 Айналу моментін реттегішін (2)

белгіленген күйге орнатыңыз 

7.4.2 Бұрғыны алдын ала белгіленген бұрғылау орнына қойыңыз, өнімді қосыңыз және электр құралына тым көп қысым жасамай жұмысты бастаңыз.

7.4.3 Айналу бағытын ауыстырып-қосқышты (5) сағат тілімен бұру үшін шеткі сол жақ күйге бұраңыз.

7.4.4 Мерзімді түрде бұрғыны алып тастау және саңылауды жоңқалар мен шаңнан босату ұсынылады. Металдарды бұрғылау кезінде, бұрғы сырғып кетпес үшін, ортаңғы тескіш пен балғамен ойық жасау ұсынылады, содан кейін бұрғыны

ойыққа салып, көп күш жұмсамай, бұрғылауды бастау керек.

7.5 КІРУ/ШЫҒАРУ

7.5.1 Бекіткіш пен дайындаманың / беттік материалдың өлшеміне байланысты айналу моментін реттегішті (2) кез келген күйге орнатыңыз.



7.5.2 Бекіткішті бұрау үшін айналу бағытын (5) ең шеткі солға, бұрап алу үшін - сәйкесінше шеткі оңға бұраңыз.

7.5.3 Биттің ұшын бекіткіштің ойықтарына салыңыз, өнімді қосыңыз және электр құралына қалыпты қысыммен жұмыс істеңіз.

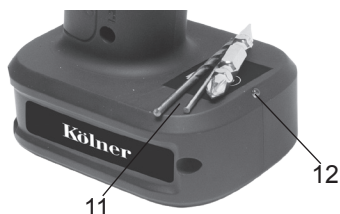
7.6 Өнімді өшіру үшін қосқышты (6) босатыңыз.

7.7 Жұмыстың соңында айналу бағытын ауыстырып-қосқышты ортаңғы күйге бұраңыз. Коммутатор құлыпталады.

7.8 Патронның гильзасын айналдыра отырып, жұмыс құралын алу үшін иектерді ашыңыз.

7.9 Өнімге техникалық қызмет көрсетуді орындаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: сымсыз бұрғылаудың бұл үлгісі ажыратқыш басқан сайын автоматты түрде қосылатын жарық диодты шаммен (12) жабдықталған.



Пайдалануға ыңғайлы болу үшін қашаулар мен бұрғыларды арнайы магниттік ұстағышқа (11) қоюға болады.

8 ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТСҮ

8.1 Жұмысты аяқтағаннан кейін өнімді шаң мен кірден тазалау қажет. Желдету саңылауларына ерекше назар аударыңыз.

Корпусты тазалау үшін тазалау құралдарын пайдаланбаңыз, бұл өнімнің металл бөліктерінде тоттың пайда болуына немесе пластик бетін зақымдауы мүмкін. Өнімнің денесін дымқыл жұмсақ шүберекпен сүртіңіз, содан кейін құрғатыңыз.

8.2 Барлық бұрандалардың бекітілгенін жүйелі түрде тексеріңіз. Бос бұранданы тапсаңыз, оны дереу тартыңыз. Әйтпесе, сіз өзіңізді жарақат алу қаупіне ұшыратасыз.

9 САҚТАУ ШАРТТАРЫ

9.1 Бұйымды 0°C-тан+40°C-қа дейінгі температура кезінде және 80%-дан аспайтын ауаның салыстырмалы ылғалдылығы кезінде, балалар мен жануарларға қолжетімді емес жерлерде сақтау қажет.

9.2 Бүлінулерге жол бермеу үшін бұйымды тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз. Тасымалдаудан және бұйымды төмендетілген температурада сақтаудан кейін оны бөлме температурасында кем дегенде екі сағаттай ұстау қажет.

9.3 Бұйымды тасымалдау, тиеу, түсіру және сақтау кезінде пайдалану жөніндегі

нұсқаулықта айтылғандардан басқа, келесі талаптарды басшылыққа алу керек:

- бұйымның бүлінуіне және/немесе оның қаптамасы бүтіндігінің бұзылуына әкеліп соқтыруы мүмкін әлеулі механикалық жүктемелерге бұйымды ұшыратуға тыйым салынады; - бұйымның қаптамасына судың және басқа да сұйықтықтардың тиіп кетуіне жол бермеу қажет.

9.4 Бұрын пайданудан болған бұйымды тасымалдаудың немесе теріс температурада сақтауға берудің алдында бұйымда судың жоқтығына көз жеткізу қажет. Бұйымның барлық беттері құрғақ болулары керек.

9.5 Бұйымды температураның елеулі айырмаларынан және күннің тікелей сәулелерінің әсерінен қорғаңыз.

9.6 Бұйымды қате көдеге жарату қоршаған ортаға орны толмас зиян келтіреді. Ақаулы бұйымды, сонымен бірге қуат берудің пайдаланылған элементтерін тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Осы мақсаттар үшін мамандандырылған көдеге жарату бекетіне жүгініңіз. Сіз тұрмыстық бұйымдарды, жабдықтарды және қуат берудің пайдаланылған элементтерін қабылдау бекеттерінің мекенжайларын Сіз тұратын елді мекендегі муниципалдық қызметтерден ала аласыз.

10 ҚЫЗМЕТТІК МЕРЗІМІ

Аталған бұйым осы нұсқаулықта көрсетілген барлық талаптарды сақтау кезінде кем дегенде 3 жыл қызмет етуі керек.

Дайындаушы сатып алушылардың назарын бұйымды тұрмыстық мұқтаждықтардың аясында пайдалану және осы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта келтірілген қолдану ережелерінің сақталуы кезінде бұйымның қызметтік мерзімінің осы нұсқаулықта көрсетілгеннен айтарлықтай асып кететіндігіне аударады.

Дайындаушы өзіне бұйымның пайдаланушылық сапасын нашарлатпайтын құрылымы мен жиынтықтылауына өзгерістер енгізу құқығын қалдырады.

11 ЫҚТИМАЛ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ТӘСІЛДЕРІ

Егер құрал істен шықса, оны өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну үзілді-кесілді ұсынылады.

12 ДАЙЫНДАУШЫНЫҢ КЕПІЛДІКТЕРІ

Сіздің назарыңызды кепілдікті мерзімінің ішінде келесі шарттардың сақталулары кезінде бұйымның тегін сервистік қызмет көрсетуге немесе жөндеуге қабылданатын болатындығына аударамыз: Кепілдікті міндеттемелер онда сатылған күні, сериялық нөмірі, сатушы ұйымның мөрі (мөртабаны), сатушының қолтаңбасы көрсетілумен кепілдік талоны дұрыс толтырылған кезде жүзеге асырылады. Сізде дұрыс толтырылған кепілдік талоны болмаған кезде біз Сіздің аталған бұйымның сапасы бойынша талаптарыңыздан бас тартуға мәжбүр боламыз. Түсінбеушіліктерге жол бермеу үшін Сізден бұйыммен жұмысты бастаудың алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуды өтінеміз.

Сіздің назарыңызды бұйымның тек тұрмыстық тағайындалуына аударамыз. Кепілдік шарттары иегердің үйінде кезеңдік техникалық қызмет көрсетуді қарастырмайды.

Осы кепілдікті шарттардың құқықтық негіздемесі Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасы, әсіресе, «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Федералдық заңы және Ресей Федерациясының Азаматтық кодексі болып табылады. Бұйымның кепілдікті мерзімі 24 айды құрайды. Бұл мерзім бөлшек желі арқылы сатылған күнінен

бастап саналады. Біздің кепілдікті міндеттемелер кепілдікті мерзімнің ішінде анықталған, және өндірістік, технологиялық және конструктивтік, яғни, дайындаушы-компанияның кінәсі бойынша жол берілген ақаулармен шарттас ақаулықтарға ғана таралады.

12.1 Кепілдікті міндеттемелер келесілерге таралмайды:

12.1.1 Келесілердің нәтижесінде орын алған ақаулықтарға;

- қолданушы арқылы пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы нұсқамалардың сақталмауы;

- сыртқы немесе кез келген басқа әсермен шақырылған механикалық бүлінулерге;

- бұйымды тағайындалуы бойынша қолданбауға;

- бұйымға жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық, қызу, агрессивтік орталар, электр желісінің қуат беруші параметрлерінің пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптарына сәйкессіздігі секілді жағымсыз атмосфералық және сыртқы әсерлерге;

- аталған үлгінің технологиялық құрылымында қарастырылмаған, өндірушімен ұсынылмаған немесе мақұлданбаған керек-жарақтардың, шығын материалдарының және қосалқы бөлшектердің қолданылуына;

- бұйымның ішіне бөгде заттардың ішіне кіріп кетуіне немесе желдеткіш саңылаулардың шаң және т.б. секілді үлкен мөлшердегі қалдықтармен бітеліп қалуларына.

12.1.2 Уәкілетті емес тұлғалармен ашуға, жөндеуге немесе түрлендіруге ұшыраған бұйымға.

12.1.3 Келесідей бұйымды лайықсыз қолданудың немесе сақтаудың салдарынан орын алған ақаулықтарға:

- Бұйымның металл элементтерінде тотықтардың болуы;

- Желілік кабелдің үзілулері мен кесіктері;

- Сызаттар, жарықшақтар, корпустың, бұйымның пластик бөліктерінің күшті үйкелістері және бас.

12.1.4 Бұйымның асқын жүктелуінің нәтижесінде электрлі қозғалтқыштың немесе басқа да түйіндер мен бөлшектердің істен шығуына әкеліп соқтырған ақаулықтарға;

12.1.6 Мезгілдік ауыстырып отыруға жататын шығын материалдарына, алынбалы бөлшектерге, түйіндерге, сонымен бірге электр құралымен жиынтықта жеткізілетін керек-жарақтар мен толымдаушыларға.

12.1.7 Асқын жүктелудің мінсіз белгілеріне жататындар:

- бұйымның бөлшектері мен түйіндерінің деформациялануы мен балқуы;

- ротор мен қозғалтқыш статорының бір уақытта істен шығуы;

- сымдардың оқшаулағыштарының қараюы немесе күйі.

Сіздің назарыңызды бұйымды сервистік орталыққа жеткізу соңғы тұтынушы (иегері) арқылы немесе оның есебінен жүзеге асырылатындығына аударамыз. Құралға кепілдікті жағдайды орнату бойынша техникалық куәландыру тек авторландырылған сервистік орталыққа жүргізіледі.

**Құралдың қызметтік мерзімі
3 жылды құрайды.**

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бұйымды сатып алу кезінде жиынтықтылықты және жарамдылықты, сонымен бірге кепілдік талонының дұрыс толтырылуын тексеріңіз. Сервистік орталықтардың тізімін сатушыдан немесе сайтынан білуге болады. <https://kolner-tools.com/>

13 ӨЗГЕ АҚПАРАТ

Импорттаушы: «Союз» ЖШҚ.

Мекен-жай: 432048, Ресей, Ульяновск қ.,
Локомотивная көш., 14.

Дайындаушы: НИНБО КРОВН МИНД
ТООЛС КО., ЛИМИТЕД.

Мекен-жай: Роом 8-9, 9Ф, Скайвай Ман-
сион 767 Лиангжу РД, Нинбо, Чжэцзян,
315174, Қытай.

ҚХР жасалған.

**Дайындалған күні сериялық нөмірде
көрсетілген. Дайындаушының стан-
дартына сәйкес сериялық нөмір
келесілерден тұрады: тапсырыстың
нөмірі / дайындалған айы мен жылы
/ бұйымның реттік нөмірі.**